



FERNGLAS

BINOCULAR

made in Germany

30 JAHRE GARANTIE

30 YEARS WARRANTY

COMPACT

Die COMPACT-Ferngläser



Moderne Taschenfern-gläser mit innovativer Spitzenoptik, die auf das kleine Format und bequemes Beobachten speziell ausgelegt sind. Unverzichtbare Allround Begleiter mit 8 facher und 10 facher Vergrößerung; optimal auf Reisen, im Beruf, in der Freizeit, in der Natur, bei Sport und Open-Air Veranstaltungen. Erstklassige „Zweitgläser“.

COMPACT - Binoculars

Modern pocket-size binoculars with first-class innovative optics specially designed to match the small size while providing comfortable viewing. Undeniable allround companions with magnifications of 8x or 10x these binoculars are ideal wherever you are - on trips, in profession, for leisure pursuits in nature, at sports and open-air events. They are also perfect as a „second pair“.

Compact 8x22 CSP

Compact 10x25 CSP

Beide Gläser überzeugen durch ihre unvergleichliche optische Leistung und ihren Komfort. Das 8x22, wenn ein guter Überblick und ein ruhiges Bild wichtig sind, das 10x25, wenn Details aus weiter Entfernung gut erkennbar sein sollen. Mehrschicht-Breitband-Vergütung aller optischen Elemente, Dachkantprismenumkehrsystem mit Phasenbelag und Silberreflexschicht sorgen für brillante und helle Bilder.

Elegantes zeitloses Design, solide Verarbeitung, hochfeste Aluminium-Druckgußgehäuse und Verbundelemente mit Anschlagbegrenzung der Pupillendistanz, samtfühlige Armierung aus neuartigen, umweltfreundlichen Elastomerkunststoffen sowie Innen-Fokussierung zum Schutz vor Spritzwasser und Staub unterstreichen die Wertigkeit dieser optischen „Instrumente“.



Both models convince by their outstanding optical performance and comfort. The 8x22 is ideal when a good view is important and when the image has to be calm. The 10x25 is ideal when the smallest details have to be recognized from far distances. Multi-level broadband coating of all optical elements, roof prism reversal system with phase-correction layer and silver reflex coating guarantee brilliant and clear images. Elegant and timeless design, solid workmanship, robust body of aluminium diecast and connecting elements with restriction of the pupil distance, velvety armoring of novel ecologically friendly elastomer synthetic materials as well as internal focusing protecting against splashwater and dust underline the value of these optical „instruments“.



Asphärische Linsen
Vorsprung durch Optik

Compact 8x22 BSP aspherical

Compact 10x25 BSP aspherical

Die Modellausführungen mit asphärischer Optik bieten eine neue Qualität des Sehens. Durch den Einsatz von asphärischen Linsen werden die Vorteile der Standardvarianten mit gesteigerter Randauflösung und verlängerter AP Schnittweite noch übertroffen. Der Brillenträger kann somit das volle Sehfeld überblicken. Unterstützt wird dieser Vorgang durch einen besonderen Stülpmechanismus der Augenmuschel.

The models incorporating aspheric optics provide virtually a new quality of vision. By using aspherical lenses the features of the standard models (increased resolution to the edge, extra-long eye relief) are even surpassed. Thanks to the special fold-down rubber eyecups the spectacle wearer enjoys the full field of view.

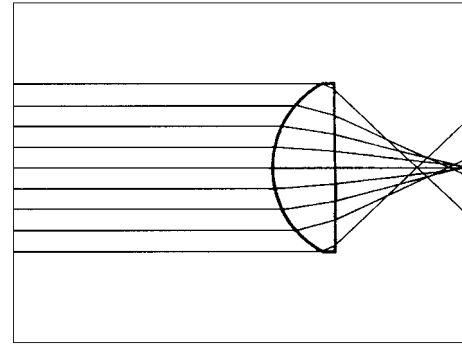


Einfaches, blitzschnelles Scharfstellen

Fokussieren am Mitteltrieb ist einfach und schnell. Zudem ermöglicht die Dioptrienverstellung am rechten Okular eine bequeme Anpassung an das Auge.

Superfast and easy focusing

Quick and easy central focusing. The diopter setting on the right eyepiece enables everyone to accurately match the binoculars to the eye.



Auch für Brillenträger

Augenmuscheln mit speziellem Stülpmechanismus sorgen für optimalen Blick und Sitz am Auge, ob mit oder ohne Brille.

Even for spectacle wearers

Special fold-down eyecups provide the right distance to the human eye, whether the observer wears glasses or not.

Zubehör: Praktische Textil-(CSP-Modelle) oder Ledertasche (BSP-Modelle) und Objektivschutzkappen.

Accessories: Handy textile (CSP-models) or leather case (BSP-models) and lens protection caps.

Kompakt, stabil, innenfokussiert

Stabile Aluminium-Druckgußgehäuse, hochgenau auf high-tech-Maschinen bearbeitet und mit Elastomer-Werkstoffen armiert, dienen als präzise Führung der Innen-Fokussierung und schützen das wertvolle optische System vor Staub, Spritzwasser, Schlag und Stoß.

Compact, robust, internally focused

Robust aluminium diecast bodies precisely worked on high-tech machines and armored with elastomer material are used as precise guidance of the internal focusing and protect the valuable optical system against dust, splatwater, knocks and pushes.

Asphäre - warum ?

Asphärische Linsen ermöglichen eine exaktere Korrektur von Bildfehlern. Die Linsenoberfläche wird nicht nur durch den Radius, sondern durch eine Anzahl von Parametern beschrieben.

Die Vorteile sind offensichtlich:

- Statt eines Linsensystems kann eine einzige Linse genügen: die Asphäre
- Physikalisch bedingte Bildfehler werden genauer korrigiert
- Das Licht wird besser genutzt - es gibt weniger Verluste
- Die Abbildung ist heller, brillanter und schärfer

Aspherical lens - why?

Aspherical lenses make the better correction of image aberrations possible. The lens surface can be described by several parameters and not only by the radius.

The advantages are clear:

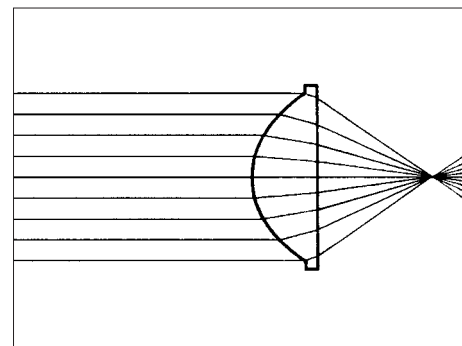
- Instead of a lens system only one lens can be sufficient: the aspherical lens
- Better correction of physical image aberrations
- Light can be used better - less light loss
- Image is brighter, more brilliant and sharper.

Strahlengang in einer sphärischen Linse

Die sphärische Linse erlaubt nur einen Korrekturparameter

Path of light ray in a spherical lens:

In the manufacture of a spherical lens only one parameter can be corrected.



Strahlengang in einer Asphäre

Die Asphäre erlaubt mehrere Korrekturparameter für eine schärfere und brillantere Abbildung

Path of light ray in an aspherical lens:

In an aspherical lens several parameters can be corrected resulting in a sharp and brilliant image.

Technische Daten Spezifikation		Vergrößerung Magnification	Ø Objektivlinse (mm) Objective lens diameter (mm)	Ø Austrittspupille(mm) Exit pupil diameter(mm)	Austrittspupillenschnittweite (mm) [AP] Eye relief distance (mm)	Pupillendistanz (mm) Pupil distance (mm)	Dämmerungsleistung Twilight factor	Geom. Lichtstärke Relative brightness	Nahpunkt (m) Close focus range (m)	Sehfeld auf 1000m (m) Field of view at 1000m (m)	Gewicht (g) Weight (g)	Höhe mit gestreckter Augenmuschel (mm) Height (eyecups folded up) (mm)	Breite bei AP-Dis.65 mm Width (at 65 mm distance between pupils)
DOCTER	8x22 CSP	8x	22	2,75	11	56-73	13,3	6,86	2	120	270	105	95
DOCTER	10x25 CSP	10x	25	2,5	11	56-73	15,8	6,25	3,5	100	305	105	95
DOCTER	8x22 BSP aspherical	8x	22	2,75	17	56-73	13,3	6,86	2	120	330	120	95
DOCTER	10x25 BSP aspherical	10x	25	2,5	17	56-73	15,8	6,25	3,5	100	340	120	95



Ihr Fachhändler:

analytikjenaAG
optical solutions



Analytik Jena AG
Niederlassung Eisfeld
Coburger Straße 72
D-98673 Eisfeld
Tel.: (03686) 371-115
Fax: (03686) 371-322037
E-mail info@docter-germany.com
www.docter-germany.com